

ANNEXE "F"

DIRECTION DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

TARIFICATION / LOCATION D'ÉQUIPEMENTS SPORTIFS ET RÉCRÉATIFS

(Article 16)

LOCATION DES ARÉNAS					
ENDROITS	CLIENTÈLE	JOURS	HEURES	TARIFS	
				Jusqu'au 31 décembre 2010	À compter du 1 ^{er} janvier 2011
Aréna de Lévis (secteur Lévis)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
			16 h à 23 h	137,50 \$ / h	145 \$ / h
			23 h à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
Vendredi		08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h	
		16 h à 00 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ / h	
		00 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h	
Aréna André-Lacroix (secteur Lévis)		Samedi	08 h à 22 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ / h
			22 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
		Dimanche	08 h à 21 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ / h
			21 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
Aréna municipal (secteur Saint-Romuald)					
Aquaréna (secteur Charny)	Générale	Lundi au jeudi	08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
			16 h à 23 h	137,50 \$ / h	145 \$ / h
			23 h à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
Vendredi		08 h à 16 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h	
		16 h à 00 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ / h	
		00 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h	
Aréna B.S.R. (secteur Saint-Nicolas)		Samedi	08 h à 22 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ / h
			22 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
		Dimanche	08 h à 21 h 30	137,50 \$ / h	145 \$ / h
			21 h 30 à 08 h	117,10 \$ / h	123,50 \$ / h
Aréna de Lévis	Commission scolaire	En tout temps		61,60 \$ / h	65 \$ / h
Aréna André-Lacroix				61,60 \$ / h	65 \$ / h
Aréna municipal	Commission scolaire	En tout temps		61,60 \$ / h	65 \$ / h
Aquaréna		En tout temps		61,60 \$ / h	65 \$ / h
Aréna BSR		En tout temps		61,60 \$ / h	65 \$ / h

<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>PÉRIODE</i>	<i>TARIFS</i>	
			<i>Jusqu’au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} janvier 2011</i>
Tous les arénas	Organismes reconnus par la Ville de Lévis (après le prorata d’heures de glace octroyées par la Ville)	Du 16 août au 30 avril	55 \$ / h	58 \$ / h
		Du 1 ^{er} mai jusqu’au 15 août	82,50 \$ / h	87 \$ / h
	Population en général	Du 1 ^{er} mai jusqu’au 15 août	110 \$ / h	116 \$ / h
	Garderies	Avant 16h00	61,60 \$ / h	65 \$ / h
	Club Midget AAA (selon le protocole d’entente et après le prorata d’heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	93,50 \$ / h	98,60 \$ / h
	Club Junior AA (selon le protocole d’entente et après le prorata d’heures de glace octroyées par la Ville)	En tout temps	93,50 \$ / h	98,60 \$ / h
	Usagers de la programmation hors glace		71,50 \$ / h	75,40 \$ / h
	Écoles de sports de glace offertes par les organismes partenaires	Du 1 ^{er} mai au 15 août	82,50 \$ / h	87 \$ / h

LOCATION DES PISCINES			
<i>ENDROITS</i>	<i>CLIENTÈLE</i>	<i>TARIFS</i>	
		<i>Jusqu’au 31 décembre 2010</i>	<i>À compter du 1^{er} janvier 2011</i>
Toutes les piscines intérieures et extérieures	Générale	63,50 \$ / h (note 1)	63,50 \$ / h (note 1)
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H et (note 1)	Voir annexe H et (note 1)
	Commission scolaire des navigateurs du lundi au vendredi de 8h à 16h	63,50 \$ / h (note 1)	63,50 \$ / h (note 1)
note 1: Plus les frais de surveillance, le cas échéant, avec animation au taux de 16,50 \$ / h et sans animation au taux de 15,25 \$ / h, en conformité avec le <i>Règlement sur la sécurité dans les bains publics</i> (c. S-3, r.3).			

LOCATION DE GYMNASES			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS	
		Jusqu’au 31 août 2011	À compter du 1 ^{er} septembre 2011
Tous les gymnases simples (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	27 \$ / h	27 \$ / h
	Générale (pour un terrain de badminton)	10,70 \$ / h	12 \$ / h
	Générale (la moitié d’un gymnase simple)	15,70 \$ / h	15,70 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
Tous les gymnases doubles (sauf celui du Juvénat Notre-Dame)	Générale	40,10 \$ / h	40,10 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
Juvénat Notre-Dame	Générale	52,20 \$ / h	65,00 \$ / h
	Générale (la moitié d’un gymnase)	40 \$ /h	40 \$ / h
	Générale (gymnase de soccer intérieur)	135 \$ / h	135 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H

LOCATION DE TERRAINS DE SOCCER			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS	
		Jusqu’au 31 décembre 2010	À compter du 1 ^{er} janvier 2011
Tous les terrains	Générale (grandeur d’un terrain à 11 joueurs)	27,20 \$ / h	27,20 \$ / h
	Générale (grandeur d’un terrain à 7 joueurs)	17,70 \$ / h	17,70 \$ / h
	Générale (terrain à surface synthétique)	27,50 \$ / h	27,50 \$ / h
	Organismes reconnus par la Ville de Lévis dont l’utilisation est effectuée par des adultes (terrain à surface synthétique)	27,50 \$ / h	27,50 \$ / h
	Générale pour les non résidents (terrain à surface synthétique)	110 \$ / h	110 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d’un terrain à 11 joueurs)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (grandeur d’un terrain à 7 joueurs)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville (terrain à surface synthétique)	Voir annexe H	Voir annexe H
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum) (terrain à surface gazonnée)	21,10 \$ / h	21,10 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE BALLE			
		TARIFS	
ENDROITS	CLIENTELE	Jusqu’au 31 décembre 2010	À compter du 1 ^{er} janvier 2011
Tous les terrains	Générale	27,20 \$ / h	27,20 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H
	Tournois (utilisation minimum de 2 terrains à raison de 5 heures minimum)	21,10 \$ / h	21,10 \$ / h

LOCATION DE TERRAINS DE TENNIS			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS (TAXES INCLUSES)	
		Jusqu’au 31 décembre 2010	À compter du 1 ^{er} mai 2011
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l’Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (secteur Lévis)	Générale sans carte de membre Corporation publique ou privée	12 \$ / h / terrain 4,32 \$ / h / terrain	12 \$ / h / terrain 4,36 \$ / h / terrain
	« Accompagnateur » d’un participant possédant la « vignette d’accompagnement touristique et de loisirs »		Gratuit

CARTE DE MEMBRE TENNIS			
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS (TAXES INCLUSES)	
		Résident	Non résident
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l’Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (Secteur de Lévis)	Carte de saison (14 mai au 18 septembre)		
	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	31 \$
	Enfant (11 ans à 17 ans)	31 \$	47 \$
	Étudiant	41 \$	62 \$
	Adulte	66 \$	99 \$
	Couple	101 \$	151 \$
	Familiale	121 \$	183 \$
	Carte de fin-saison (25 juillet au 18 septembre)		
	Enfant (10 ans et moins)	Gratuit	
	Enfant (11 ans à 17 ans)	16 \$	
	Étudiant	21 \$	
	Adulte	33 \$	
	Couple	51 \$	
	Familiale	61 \$	
	La carte de membre est valide pour tous les terrains de tennis gérés par la Ville.		
	« Accompagnateur » d’un participant possédant la « vignette d’accompagnement touristique et de loisirs »	Gratuit	

LIGUE DE TENNIS		
ENDROITS	CLIENTELE	TARIFS (TAXES INCLUSES)
Parc Ludger-Bastien (secteur Saint-Étienne) Parc Renaud-Maillette (secteur Saint-Rédempteur) Parc des Plateaux Parc Soleil (secteur Saint-nicolas) Parc Maréchal-Joffre (secteur Charny) Parc Champigny Parc Quatre-Saisons (secteur St-Jean-Chrysostome) Parc de l'Aréna (secteur Saint-Romuald) Parc Olympique Collège de Lévis (secteur Lévis)	Participant à une ligue jeunesse Participant à une ligue adulte	Résident 10 \$ Non résident 15 \$ Résident 15 \$ Non résident 23 \$

LOCATION DE PATINOIRES EXTÉRIEURES			
		TARIFS	
ENDROITS	CLIENTELE	Jusqu’au 31 décembre 2010	À compter du 1 ^{er} janvier 2011
Toutes les patinoires extérieures	Générale	22,90 \$ / h	22,90 \$ / h
	Les organismes reconnus par le Conseil de la Ville	Voir annexe H	Voir annexe H

LOCATION D'ÉQUIPEMENTS *		
ENDROITS	ÉQUIPEMENT	TARIFS
Centre de plein air de Lévis	Ensemble (skis et bottes)	12 \$ (moins de 2 heures) 16 \$ (3 heures) 20\$ (journée)
	Skis	7\$ (moins de 2 heures) 9 \$ (3 heures) 13 \$ (journée)
	Bottes	7 \$ (moins de 2 heures) 9 \$ (3 heures) 11 \$ (journée)

	Ensemble (planche à neige et bottes)	10 \$ (1 heure) 18 \$ (2 heures) 24 \$ (3 heures) 28 \$ (journée)
	Planche à neige	6 \$ (1 heure) 12 \$ (2 heures) 18 \$ (3 heures) 24 \$ (journée)
	Bottes	6 \$ (1 heure) 8 \$ (2 heures) 10 \$ (3 heures) 12 \$ (journée)
	Casques	3 \$ (moins de 2 heures) 4 \$ (3 heures) 5 \$ (journée)

* À l’achat d’un cours privé, un rabais est accordé sur la location d’équipement de ski et de planche à neige.

Tarifs pour les coûts excédentaires des activités spéciales nécessitant des dépenses d’opérations extraordinaires		
	<i>Tarif régulier jusqu'au 31 décembre 2010</i>	<i>Tarif régulier À partir du 1^{er} janvier 2011</i>
Préposé à la clientèle	15,50 \$ / h	15,50 \$ / h
Ouvrier d’entretien-opérateur	32,50 \$ / h	32,50 \$ / h

ANNEXE "G"

DIRECTION DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

TARIFICATION / LOCATION DE SALLES

(Article 16)

TARIFS APPLICABLES

			Tarif régulier jusqu'au 31 août 2011			Tarif régulier À partir du 1 ^{er} septembre 2011		
Endroit	Secteur	Local	Taux horaire		Frais fixe (ménage)	Taux horaire		Frais fixe (ménage)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Noëlla-Sévigny	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Élus	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Michaud	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École Ste-Hélène	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Édifice La Coulée	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle droite	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Édifice La Coulée	Sainte-Hélène de Breakeyville	Salle gauche	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Brekeyvilloise	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Chaudière (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Du Moulin	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	St-Louis	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Chaudière-Du Moulin (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Du Moulin- Breakeyvilloise	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Édifice Les Bâtisseurs	Sainte-Hélène de Breakeyville	Chaudière-Du Moulin- Breakeyvilloise (voir note 1)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Aquaréna	Charny	Salle de conférence	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle de musique	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle 2	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle 3	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Aquaréna	Charny	Salle 4	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École sec.les Etchemins	Charny	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle d'aquarelle	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle de dessin	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle de peinture	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle de vitrail	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle polyvalente	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Aquaréna	Charny	Salle 1	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)

Aquaréna	Charny	Salle 1 et 2	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Bibliothèque de Charny	Charny	Salle d'animation	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Parc de la rivière	Charny	Agora	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Parc de la rivière	Charny	Chalet	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Parc Maréchal-Joffre	Charny	Chalet-Kiosque	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
École secondaire les Etchemins	Charny	Cafétéria	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École secondaire les Etchemins	Charny	Palestre	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École secondaire les Etchemins	Charny	Auditorium (voir note 5 et note 8)	49,10 \$	+	- \$	49,10 \$	+	- \$
Centre culturel	Lévis	Salle de réunion	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Aréna André-Lacroix	Lévis	Salle Gilles-Gonthier	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Aréna de Lévis	Lévis	Salle de réunion Mezzanine	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Centre culturel	Lévis	Salle de création	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle de relaxation	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École Charles-Rodrigue	Lévis	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École Pointe-Lévy (Polyvalente de Lévis)	Lévis	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École St-Joseph	Lévis	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Centre culturel	Lévis	Salle des arts	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle de bien-être	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle d'exposition	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Chalet du parc St-Laurent	Lévis	Salle	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre de Plein air Lévis	Lévis	Salle Nord	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre de Plein air Lévis	Lévis	Salle Sud	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre culturel	Lévis	Salle d'expression	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle 1 (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle de danse	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre de Plein air Lévis	Lévis	Salle Nord et Sud	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle 2 (voir note 1)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre Raymond-Blais	Lévis	Salle 1 et 2 (voir note 1)	22,50 \$	+	60 \$ (voir note 4)	22,50 \$	+	60 \$ (voir note 4)
École du Ruisseau	Lévis	Salle	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École de l'Auberivière	Lévis	Salle	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École Desjardins	Lévis	Salle	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École Notre-Dame	Lévis	Salle	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École secondaire Pointe-Lévy	Lévis	Auditorium (voir note 5 et note 8)	49,10 \$	+	- \$	49,10 \$	+	- \$
Centre des loisirs	Pintendre	Salle de réunion	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$

École du Boisé	Pintendre	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École les Moussaillons	Pintendre	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Centre des loisirs	Pintendre	Salle des patineurs	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre des loisirs	Pintendre	Salle du rez-de-chaussée (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre municipal	Saint-Étienne	Salle Germain-Bilodeau	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Chalet Grandes Pointes	Saint-Étienne	Salle 1 Nord	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École Clé-du-boisé	Saint-Étienne	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École Plein-Soleil	Saint-Étienne	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle A Alexis-Rouleau	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle B Élizabeth-Bélanger	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre municipal	Saint-Étienne	Salle des fermières	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle A-C Alexis-Conseil	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle B-C Élizabeth-Conseil	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle C Conseil	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre multi fonctionnelle	Saint-Étienne	Salle Alexis-Conseil-Élizabeth	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre municipal	Saint-Étienne	Salle Étienne-Baillargeon (voir note 1)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Chalet du Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 et 2	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Chalet du Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Salle 3	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Chalet Parc Quatre-Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 (voir note 1)	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Chalet Parc Quatre-Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle 2	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Chalet Tennis	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École de Taniata	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École la Rose-des-vents	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École l'Alizé	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École secondaire l'Horizon	Saint-Jean Chrysostome	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Centre communautaire	Saint-Jean Chrysostome	Salle du haut (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Chalet Parc Champigny	Saint-Jean Chrysostome	Salle du bas	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Chalet Parc Quatre-Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 et 2 (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Chalet Parc Quatre-Saisons	Saint-Jean Chrysostome	Salle en bas	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre civique	Saint-Jean Chrysostome	Salle 1 (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre civique	St-Jean Chrysostome	Salle 2 (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)

Centre civique	St-Jean Chrysostome	Salle 1 et 2 (voir note 1)	21,90 \$	+	60 \$ (voir note 4)	21,90 \$	+	60 \$ (voir note 4)
École de Taniata	St-Jean Chrysostome	Salle récréative	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École la Rose-des-vents	St-Jean Chrysostome	Cafétéria	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École l'Alizé	St-Jean Chrysostome	Salle des dîneurs	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École secondaire l'Horizon	St-Jean Chrysostome	Cafétéria	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
Presbytère Saint-Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Marcelline-Dubois	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Presbytère Saint-Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Modeste-Demers	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle de comité	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Presbytère Saint-Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Alice-Gingras	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Presbytère Saint-Nicolas	Saint-Nicolas	Salle Céline-Fréchette	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École Clair-Soleil	Saint-Nicolas	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École la Martinière	Saint-Nicolas	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
École secondaire l'Envol	Saint-Nicolas	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle de conférence	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre service des loisirs	Saint-Nicolas	Salle 8A (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre service des loisirs	Saint-Nicolas	Salle 8B (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Chalet Jean-Dumets	Saint-Nicolas	Salle polyvalente (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
École du Grand Voilier (Pavillon St-Laurent)	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École du Grand Voilier (Pavillon des Hirondelles)	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
Presbytère Saint-Nicolas	Saint-Nicolas	Toutes les salles	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Aréna BSR	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle Bernières (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle Érablière (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre service des loisirs	Saint-Nicolas	Salle 8A-8B (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle Bernières et Érablière (voir note 1)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
École l'Odyssée	Saint-Nicolas	Salle polyvalente	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École secondaire l'Envol	Saint-Nicolas	Hall d'entrée	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Coteau-Chevreuil	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Guides	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle scouts	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École la Ruche	Saint-Rédempteur	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Bourgeois	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Chaudière (voir note 1)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle des Pionniers	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)

Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Faubourg	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle conférence	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre communautaire	Saint-Nicolas	Salle de comité	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle St-Denis	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle des Chutes (Chaudière et Bourgeois) (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle des Deux- Rives (St-Denis et Faubourg)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre des loisirs Quatre-Saisons	Saint-Rédempteur	Salle (voir note 1)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Bourgeois+ Faubourg+St- Denis	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Chaudière+ Bourgeois+Faubo urg (voir note 1)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Centre communautaire Le Carrefour	Saint-Rédempteur	Salle Le Carrefour	21,90 \$	+	60 \$ (voir note 4)	21,90 \$	+	60 \$ (voir note 4)
Hôtel de ville	Saint-Romuald	salle la passerelle (voir note 2)	17,70 \$	+	- \$	17,70 \$	+	- \$
Aréna Saint-Romuald	Saint-Romuald	Salle de réunion	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
Chalet de tennis	Saint-Romuald	Salle	18,40 \$	+	- \$	18,40 \$	+	- \$
École secondaire de l'Aubier	Saint-Romuald	Salle classe	19,00 \$	+	- \$	19,00 \$	+	- \$
Hôtel de ville	Saint-Romuald	salle polyvalente (voir note 2)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)	19,60 \$	+	25 \$ (voir note 4)
Hôtel de ville	Saint-Romuald	salle du Conseil (voir notes 1 et 3)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,20 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Juvénat	Saint-Romuald	Salle classe	20,30 \$	+	- \$	20,00 \$	+	- \$
Aréna Saint-Romuald	Saint-Romuald	Salle Maurice- Chamberland (voir note 1)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)	20,80 \$	+	50 \$ (voir note 4)
Juvénat	Saint-Romuald	Salle conférence ou pastorale	23,20 \$	+	- \$	35,00 \$	+	- \$
École du Grand-Fleuve (Pavillon du Méandre)	Saint-Romuald	Salle	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École du Grand-Fleuve (Pavillon Maria-Dominique)	Saint-Romuald	Grande salle	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École sec. de l'Aubier	Saint-Romuald	Agora (voir note 6)	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
École sec. de l'Aubier	Saint-Romuald	Cafétéria	23,40 \$	+	- \$	23,40 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salle de musique	30,10 \$	+	- \$	35,00 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salle du pavillon	37,30 \$	+	- \$	35,00 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salon des sportifs	37,30 \$	+	- \$	35,00 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Salle multifonctionnelle	40,00 \$	+	- \$	40,00 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Cafétéria	14,00 \$	+	495,00 \$	- \$	+	495,00 \$
Juvénat	Saint-Romuald	Auditorium (voir note 7 et 8)	49,70 \$	+	- \$	50,00 \$	+	- \$
Juvénat	Saint-Romuald	Stationnement	- \$	+	250,00 \$	- \$	+	250,00 \$
Juvénat	Saint-Romuald	Terrain extérieur	10,00 \$	+	- \$	10,00 \$	+	- \$

	Note 1 : Location de la cuisinière : 25 \$ en sus Note 2 : Inaccessible au public Note 3 : Inaccessible au public à l'exception de la célébration de la cérémonie du mariage Note 4 : Frais non exigibles aux cours et ateliers Note 5 : Le coût des services des techniciens à la sonorisation et à l'éclairage requis par la Commission scolaire des Navigateurs ainsi que le coût relatif à la climatisation de l'auditorium s'ajoutent au tarif régulier. Note 6 : Le coût des services des techniciens à la sonorisation et à l'éclairage requis par la Commission scolaire des Navigateurs s'ajoute au tarif régulier Note 7 : Le coût des services des techniciens à la sonorisation et à l'éclairage requis par le Juvénat Notre-Dame s'ajoute au tarif régulier Note 8 : Les frais de droits d'auteurs de la SOCAN s'ajoutent au tarif régulier
--	--

Tarifs pour les coûts excédentaires des activités spéciales nécessitant des dépenses		
	<i>Tarif régulier jusqu'au 31 août 2010</i>	<i>Tarif régulier À partir du 1^{er} septembre 2010</i>
Préposé à la clientèle	12,40 \$ / h	15,50 \$ / h
Ouvrier d'entretien-opérateur	26 \$ / h	32,50 \$ / h